

## 《纽约时报》评尼克松访华社论《共同的基础》

【本刊讯】美《纽约时报》十八日刊登了一篇社论，题目是《共同的基础》，全文如下：

赫鲁晓夫在一九五九年第一次访问美国时曾对纽约的一批显赫的听众说，他到这里是为了向美国人表明，他既没有长角，也没有长尾巴，他只不过是一个普通的人，人们可以正常地同他进行会谈和打交道。

从某种意义上说，在尼克松总统访问中国方面出现了一个类似的目标。最初人们曾经愚蠢地希望此行可以迅速结束越南战争，并在一夜之间使世界局势发生其他重大变化，现在人们抱有的任何这样的希望被打消了，一个未尝不重要的原因是尼克松先生自己警告人们不要抱过大的希望。现在的重点完全是恢复中断得过久的对话和交情。

尼克松先生昨天强调了这一点，他在告别词中援引了周恩来总理的富于说服力的祝酒词：“美国

人民是伟大的人民，中国人民是伟大的人民。他们相隔着一个辽阔的海洋，并在哲学上存在巨大分歧，这一事实不应妨碍他们找到共同的基础。”对长期来被敌意、怀疑和恐惧的高高的壁垒隔开的两个国家来说，寻求共同的基础的努力终于开始不是小事情。

大多数美国人民准备并且切望同中国人民取得和解，并建立友谊，这在过去几个月已得到充分证明。也许尼克松政府的任何一个行动都没有象总统访问北京的决定这样获得如此接近于一致的欢迎。在普通美国人中间，今天对中国的中国的事物的兴趣已达到在这一代中从来没有过的水平。

人们感到有些不安的是，在中国公众中间只为总统的访问进行了起码的准备。中国人民知道尼克松先生要来了，基辛格博士和另外一些美国人已访问了北京，但是自从去年夏天第一次发表公告以来，中

国舞台上没有发生任何事情足以鼓舞人们对美国抱好感，象这里对中华人民共和国抱有的好感那样。在今后若干天里，事情在很大程度上将取决于北京政府允许尼克松接近中国人民的程度，也取决于尼克松先生多么好地利用这种机会。

然而前几天有一个令人感兴趣的迹象表明，中国的气氛也许会改变，从而有助于传播尼克松先生从美国人民那里带去的新的和平和友好的信息。在北京，象孟德斯鸠的《法意》，卢俊的《民约论》和康德的《纯粹理性批判》这样一些以前禁止出售的书籍在星期一再次出售了。一个再次允许人们阅读这些人类天才的基本著作的社会显然已改变了文化革命中的过火的仇外做法。在这个社会里，尼克松先生至少在进行了努力以后有机会表明，和平合作的道路是中国人和美国人在互利的情况下人同走的道路。

克松可能在寻找一种“策略把戏”——一种对俄国施加压力的新源泉。

对于克里姆林宫里的人来说，一个活跃的中国，在联合国里对苏联进行挑战，以其广大的市场引诱着美国和日本，在国际事务中一般地说起着积极的作用，这种前景是并非所期望的，是不可取的。尼克松总统的北京之行可能成为这一前景变成现实的那个时刻的象征。

## 美《国际先驱论坛报》文章 《苏联对尼克松访问北京进退两难》

【本刊讯】美《国际先驱论坛报》二月十八日刊登罗伯特·凯泽从莫斯科发出的一篇文章，题目是《苏联对尼克松访问北京进退两难》，摘要如下：

有人问一位苏联记者，从苏联的观点看，什么是尼克松总统的中国之行的最好结果？他想了好一会儿，终究回答说：

“我认为不可能有最好的结果”。

他的回答恰好概述了莫斯科在不安地等待尼克松访华壮观开始时进退两难的处境。俄国反复说，“在原则上”，中美关系

正常化是件好事。然而，事实上，对于这两个国家（这里认为它们是苏联最危险的潜在敌人）之间的和解，没有任何东西是使人放心的。

关于尼克松和周恩来共同策划反对苏联利益的幻想在这个好疑心的苏联首都看来似乎是极其真实的。

莫斯科的有些担心可以回溯到一些具体的担心上面。公开的中美合作的可能性是最明显的。印巴战争给俄国提供了华盛顿和北京合作——或者至少是一致——的一个例证，这个例证使俄国大为烦恼。

俄国人还把北京向西方开放和它在国内外重新激烈进行反苏宣传连系起来。人们很容易找到一些有思虑的苏联公民，他们认为中国将利用对美友谊的声誉和物质好处来大大增强其“反苏”运动。

日本也是一个有关的问题。莫斯科一直在热情地讨好东京。据这里的外交人士说，这种讨好迄今一直是单方面的行动。特别在经济问题上，日本似乎认为它的两个共产党巨邻是“两者择其一”。苏联可能担心，既然美国已使选择中国成为可尊敬的事情，那么日本也将选择中国，从而破坏俄国人的希望，即日本在开发西伯利亚和其它冒险事业上给予大规模援助。

这些特定的问题说明不了莫斯科对尼克松的中国之行的前景感到的全部不安。一位亚洲外交官员注意到，“近来，很难使苏联人理智地谈论中国。他们在这个问题上的理智力是有限的。”外国驻莫斯科的外交官员们似乎一致认为，苏联对中国的态度目前是非常激动的。

似乎影响着俄国人的一个激动情绪是对尼克松的不信任。苏联的记者们和官员们对他访华的真正动机提出了怀疑。

有一个人最近说，尼

## 南斯拉夫《共产主义者》周报评论

## 《尼克松在中国》

【本刊讯】南斯拉夫《共产主义者》周报二月十七日发表了一篇评论，题为《尼克松在中国》，摘要如下：

美国总统尼克松将去北京，这次会晤肯定是目前国际上最重要的事件之一。美中在政治来往方面开始正常化预示着世界舞台上关系的巨大变化。

美中分歧的历史实在长，分歧实在深，仅仅一次会晤，尽管是最高级会晤也好，也不能消除。但这次访问的意义毫不因此而缩小，如果能一致认为，这两个大国之间不存在应该导致武装冲突的矛盾。仅此一点就是满好的开端了。能举行这次会晤这一事实本身就能使人得出结论，这是具有重大意义的事件，不仅对这两国是这样，而且对更广的国

【法新社檀香山二月十九日电】尼克松总统今晚乘总统座机“七六年精神号”喷气式飞机离开卡内奥赫海军陆战队基地前往关岛，这是他去北京的第二段旅程。

【美联社檀香山二月十九日电】（记者：法兰克·科米尔）美国总统尼克松今天离开这里开始他对大陆中国进行的划时代的两万零三百九十五英里的旅行的倒数第二段路程，他要求全人类为他而祈祷。

尼克松在卡内奥赫海军陆战队航空基地向大约七千名群众发表讲话时说，他希望，“全人类的祈祷词”是：他的访问将是“可能促进世界和平事业的一次旅行的起点”。

【路透社檀香山二月二十日电】尼克松在向数千名聚集在海军陆战队航空基地上祝他一路顺风的人们微笑着招手致意的时候，看上去他非常高兴，没有任何不安或忧虑的迹象。

他向主要是由军人及他们的家属组成的数千名欢送人员发表了简短的讲话。

“三十年前从这里爆发了一场战争，而我从这里开始一个能够促进世界和平事业的旅程”。

然后他转过身去，再次向人们招手，并登上了飞机。

【合众国际社夏威夷州卡内奥赫湾二月十九日电】尼克松总统今天乘飞机去关岛，作到达这个共产党国家前的最后一站停留。行前他要求美国人为他的中国之行有助于“世界和平事业”进行祈祷。

## 共同社报道《埋头读书的尼克松总统在夏威夷也拼命学习》

【共同社东京二月十九日电】题：埋头读书的尼克松总统在夏威夷也拼命学习

特派记者斋藤檀香山十八日电：美国总统尼克松在访问中国的旅途中，十七日到达檀香山郊区卡内奥赫美国海军陆战队基地，十八日上午七点起床，一方面继续就中国问题进行学习，同时又和基辛格、罗杰斯等人进行讨论。尼克松总统和随行人员几乎全在埋头学习中国史，中国文化和中国的政策等等。

## 西德《法兰克福汇报》评尼克松访华

## 《莫斯科的神经质》

【本刊讯】西德《法兰克福汇报》二月十九日发表一篇评论，标题是《莫斯科的神经质》，摘要如下：

尼克松总统开始了他到中国之行。在他下星期一到达北京之前，还会有许多关于他旅行的意义和关于最高级会晤的可能结果的推测。当然，暂时只能确定今天就随尼克松开始旅行而表现出来的反应。同时，看来特别重要的是“世界政治三角”的

领导中心有着什么样的期望或担心。在华盛顿乐观占主要地位，而没有抱幻想。北京（至少从外表看）表现出一种有自知之明的沉着的态度。只有莫斯科，越临近美中会谈的日期，神经质越厉害。

几周来，苏联的宣传就对北京的会谈回合进行了真正密集的轰击。莫斯科不仅害怕北京的最高级会晤，而且将使用一切手段从长远的观点来对付一种成功的（会谈）结果。

南亚的问题，肯定是会谈中无法避免的，同时又是最尴尬的问题之一。中国已多次表明自己的观点，暗示不可能进行妥协。大概，中国将继续坚持美国武装部队无条件从东南亚撤退，并且美国直接同参战国进行谈判。

在台湾问题上，双方的立场也相距很远。北京有权认为，台湾是中国领土的一部分，并坚持认为，它是属于大陆部分的。因此，中国要求美国从台湾和台湾海峡撤出美军，废除一九五四年同蒋介石签订的安全条约。许多外国评论家认为，尼克松可能会接受中国的一个条件，即接受台湾是中国的组成部分这一事实。这肯定会有助于逐步地，较容易地签订有关同台湾问题有关的细节的协议。

# 尼克松访华在美国受到压倒多数的支持

美人民中蕴藏着对中国人民的友谊，公众对尼克松访华非常关心

【美新处华盛顿二月十七日电】（国际新闻处专栏作家：玛丽·舍伍德）在本选举年度中，正当国内政策中的许多问题以及某些对外政策引起争论的时候，尼克松总统的中国之行受到了美国人民压倒多数的支持。

两党所有的政治领袖实际上都和尼克松总统一样，具有同中国重新建立联系的愿望。

随着广泛放映和发表描写中国近代史，以及介绍目前情况和将来可能出现的情况的电视纪录片，杂志，报纸文章的同时，

公众对北京之行的兴趣是很强烈的。

当然，这种兴趣一部分是由于好奇心引起的，在国际旅行变得很普遍的时期，几乎一直完全没有直接的机会访问这个巨大的，正在发生变化的国家。同时也蕴藏着对中国人民的友谊。但是，最重要的是美国人民欢迎总统在拆除障碍，开始同中国对话方面所采取的主动行动。他们非常同意尼克松的意见：两个大国之间必须建立政府与政府的联系。

尼克松为使美国人作

好准备来同意他的对华政策所持的小心态度，和他制订对华政策本身所持的小心程度是一样的。在一九六八年选举运动中以及他的政府执政的头几个月当中，他曾一再说要采取措施改善两国之间的关系。

最近几年他已采取了一些这样的措施，最近他放宽了贸易限制。中国政府也报以对应的行动，如邀请尼克松去北京；释放两名美国俘虏，并减少了第三个俘虏的刑期。

美国人将通过电视密切注意总统的这次访问，

观看总统访问的电视机可能将比“阿波罗-15号”星际航行员斯库特和欧文乘登月车在月球表面行进以来的任何时候都要多。

除此之外，实际上并没有人期望由于北京之行会出现新的黎明。但是两党一致支持尼克松总统为开始对话所进行的有成效的尝试，这种对话最后也许将有助于实现人人都希望得到的世界和平。

【德新社华盛顿二月十六日电】在尼克松总统访问北京前夕，华盛顿官场所对中国的兴趣达到了顶点。

“赫克特”百货商店开了第一个出售中国物品的小零售店，出售从人民共和国进口的物品。采访白宫新闻的记者互相争吵，争论的问题是谁将成为陪同总统访问的幸运儿。

美国报纸从来没有用象现在这样大的篇幅来报道中国新年，同时汉学家们正在辩论“鼠年”中的“鼠”字究竟怎样翻译好。

## 泰国总参谋长他威谈尼克松访华

《曼谷邮报》要泰国适应局势的变化

【法新社曼谷二月十八日电】泰国总参谋长空军上将他威·尊拉塞今天在记者会上说：“当尼克松总统访问北京时，将有许多次握手，这已经是很重要的事了。但是我们不能对这次初步接触抱很大期望。”

【美联社曼谷二月十八日电】泰国全国行政委员会民众联络处处长差龙猜·乍鲁瓦中将对报界说，在尼克松总统访问中国期间，“你们可以纯粹报道消息，而不要发表可能有助于共产党在泰国进行宣传的评论。”

【美联社曼谷二月十八日电】英文报纸《曼谷邮报》今天在美国尼克松总统访问北京的前夕发表

评论说：“美国和共产党中国很可能由于尼克松的访问而结束历时二十五年的难以和解的敌对。世界人口最众多的国家和世界最强大的国家之间的和解，虽然是不牢靠的，但将对世界各国的子孙后代具有重大意义。美国人和中国人在经过三年的小心翼翼而又谨慎的准备之后面对面会见，而且无疑双方完全知道他们彼此对对方抱有什么期望。”

“另一方面，泰国事实上是进退两难，眼前不得不走中间道路。要这样做也许比站在这一极端或那一极端更为困难……变，是个常数，泰国必须准备好以一种明确而又建设性的对外政策来迎接变化。”

## 朴正熙集团对尼克松访华紧张不安

朴集团政界人士说将密切注视中美会谈

【共同社东京二月十九日电】题：警惕不利的交易，韩国注视尼克松访华

特派记者姜木汉城十八日电：韩国在不安和紧张之中注视着尼克松访华结果将怎样影响朝鲜半岛的形势。韩国非常担心：尼克松总统会不会做出对韩国不利的“交易”？

本月十二日，韩国政府作为缓和朝鲜半岛的紧张局势和和平统一的前提

条件，向北朝鲜提出了四点建议。据认为，它的目的是为了牵制北朝鲜乘紧张局势缓和之势而发动的和平攻势和美中首脑会谈。

韩国驻美国大使金东祚在本月十二日会见了随同尼克松总统访华的助理国务卿马歇尔·格林，就这四点建议作了说明，进而在十六日与总统助理基辛格进行了会谈等，对美国进行了最后一次工

【本刊讯】美国《纽约时报》二月十七日刊登了罗斯·特里尔（澳大利亚人，现在在美国哈佛大学教政治学）写的一篇文章，标题是《尼克松先生与毛先生：第一篇》，副题是《举行会谈的时机看来已经成熟》，摘要如下：

当尼克松先生到达北京的黄瓦覆盖的宁静环境的时候，他将会看到他的东道主的心境怎么样呢？首先是相当愉快的。当中国人从他们的落后而却又自豪的国家往外环视的时候，他们觉得，同越南战争处在高潮的五年前或者朝鲜战火连天的二十年前相比，现在受到的威胁要小了。中国人现在大概觉得这类危险主要来自北方（俄国），而不是来自东方（美国）。

在研究中国对美国的態度时，有必要指出，自从尼克松就职以来中国对美国政策的变化比美国对中国政策的变化要小。北京在没有降低它的条件的情况下进入了联合国。它对台湾的政策没有任何基本的改变。中国人对美国“帝国主义”的分析没有和缓。尼克松先生下周的访问的主张是美国方面提出来的。

我认为中国实质上是对在美国发生的变化和由美国作出的改变作出反应。当然，我们必须解释中国为什么高兴作出积极的反应，在赤色的中央王国的核心接待一位反共王子。部分原因是北京需要得到某种手段来对付俄国军事力量的“掐脖子”威胁。

但是实际上，中国是对尼克松在中国门前结束扶摇直上的美国军事扩张作出反应。中国的领导人认为美国摊子铺得过大，在越南遇到麻烦，由于它自己的麻烦它现在给中国造成的麻烦就会少一些。

所以北京认真考虑了尼克松先生作出的一连串随便的却又重要的表示：第七舰队停止在台湾海峡进行定期巡逻；放宽旅行和贸易限制；使用“中华人民共和国”的名称；停止以台湾为基地的飞机在中国上空进行侦察飞行；劝阻美国石油公司在钓鱼岛地区勘探石油；决定不把冲绳的战术核武器重新安置在台湾和其他表示。

一个显然日益收缩的美国是北京乐意与之会谈的美国。中国人在一年左右以前就断定，同华盛顿就双方关心的问题，特别是台湾问题和联合国的席位问题取得相当有利的解决办法，时机已经成熟。

## 西贡报纸对尼克松访华进行攻击

法新社报道朗诺集团对尼克松访华感到耽心

【法新社西贡二月十八日电】南越报纸今天打破了春节的沉默，对尼克松总统的中国之行进行猛烈抨击。

社论撰写人们几乎一致地指出，在这次“最高级”会谈中，（美国）并不代表西贡，同时他们指责美国在准备越过越南人民而解决战争。

温和反对派的机关报《神河报》说：“美国人已抛掉了假面具。他们是帝国主义者，因为他们独

自决定越南的命运。”

【法新社金边二月十八日电】几个月来，中美之间“具有历史意义的”和解成了这里人们谈话的主题，报纸，电台用了许多篇幅和努力来报道尼克松先生将要同中国领导人会晤一事。

在私下，政府某些领导人并不掩饰他们的这样一种耽心：尼克松的访问北京可能会损害这个地区的小国——柬埔寨包括在内——的利益。

力，这个政权将在外交方面陷进极为困难的境地。

【合众国际社汉城二月十八日电】南朝鲜政界人士今天说，他们将密切注视尼克松总统在访问大陆中国期间同共产党中国领导人的会谈。

英文报纸《朝鲜时报》今天在社论中说，“随着亚洲出现这一变化，看来苏联不愿听任中国执行‘反俄政策’。另一方面，看来日本感到同尼克松所称的‘太平洋新秩序’疏远了。”

“从这种观点出发，我们应该继续密切注意亚洲地区力量结构的改组，

《纽约时报》刊登特里尔评尼克松访华文章

## 《举行会谈的时机看来已经成熟》

## 日本报纸突出报道尼克松动身来华

日外务省对尼克松访华的反应是：紧张、不安和警惕

【本刊讯】东京二月十八日消息：尼克松离开华盛顿前往中国的消息，东京各报均作了突出报道。

【朝日新闻】说：美国总统首次访华进行的首脑会谈，不管它的成果如何，它作为象征着二次大战后国际政治结构发生的变化现代史的转折点，将具有深远的极为重要的意义。

【读卖新闻】说：尼克松同中国领导人的对话，不仅成为中美关系正常化的第一步，而且将成为创造三角世界的新的国际和平秩序的一个重要布局。

【产经新闻】说，尼克松访华是“美中解冻”的具有历史意义的第一步。会谈的结果，“将对包括日本在内的远东以及整个国际政治，发生不可估量的影响。”

【东京新闻】说，尼克松的访华“对长久闭塞的美中关系，将打开新的一章”。

【本刊讯】日本《每日新闻》十八日发表一篇报道说，日本外务省正警惕地注视着尼克松访华，它担心中美首脑会谈时“不知要跳出什么来”，因而“紧张和不安交织在一起”。内容摘要如下：

（日本）以极大的关心注视着美中首脑会谈时如何处理台湾问题。

外务省的专家之间，存在一种强烈的警戒论，认为，“从尼克松访华的进程来看，以此为契机，不能不认为，美中接近将迅速加深”，因此，政府和外务省首脑头疼的是，在处理台湾问题上，担心（美国）越过日本秘密地同北京达成某种协议。

政府首脑说，“对尼克松访华的结果进行分析，固然重要，但是，如果不等到五月的尼克松访苏的结果，（日本）就无法建立自己的长期的展望。对于美国来说，最大的关心，与其说是美中关系，不如说是美苏关系”。（日本）政府正在设想（可能出现的）各种事态，正加紧采取对策。

# 埃及执政党全国代表大会閉幕通过声明和决議

声明说战争 已成为唯一解决中东问题的办法，但是应该继续采取政治行动以加强埃及军事行动和实现它的目标

【中东社开罗二月十八日电】萨达特总统今晚结束阿拉伯社会主义联盟全国代表大会三天的紧急会议，他要求在两个战线上努力：军事准备和经济发展。

他对代表大会说，经济实力将帮助赢得战争，并将有助于在战争之后重建这个国家。

【中东社开罗二月十八日电】题：声明：阿拉伯社会主义联盟全国代表大会今晚在最后会议上宣布，战争是埃及为从以色列收复阿拉伯领土所能采取的唯一办法。

代表大会说，所有美国和平建议都只是旨在掩饰一项取消阿拉伯权利的计划的“虚假幌子”。

代表大会说，虽然开战的决定将由埃及自己作出，但是将必须考虑到国际的事态发展。

在谈到中东争执中的

超级大国时，代表大会宣布，美国以这场冲突的所有以前的阶段所绝无仅有的方式在政治，军事和经济上支持了以色列。

声明高度赞扬苏联自从以色列侵略以来保卫了阿拉伯权利，给了埃及政治、军事和经济上的支持。

代表大会注意到了以巴黎为中心的西欧的支持和以北京为中心的亚非的支持。

代表大会要求所有爱好和平的人民，特别是地中海各国人民，共同谴责美国要在东地中海为美国第六舰队建立海军基地的计划。它又说，这项计划在这一特殊的时刻威胁了这个地区的人民，助长了以色列扩张主义野心，强化了美国称霸阿拉伯世界的意图。

代表大会说，虽然争取和平解决的努力已经陷入僵局，战争已成为唯一

的解决办法，但是应该继续采取政治行动以加强埃及的军事行动和实现它的目标。代表大会要求继续为经济发展而进行努力，因为良好的经济情况将有助于进行战争的努力，并且将有助于战后的建设。

代表大会表示信任埃及的学生，认为他们是人民劳动力量的一部分。

【中东社开罗二月十八日电】题：决议：阿拉伯社会主义联盟全国代表大会今晚决定动员一切努力和潜力，让全国人民为“长期和激烈的”解放战斗作好准备。

代表大会说，为这场战斗进行动员就需要政府和人民发挥更大的效能。

## 雅林抵开罗活动并将同加利卜会谈

法新社报道埃及驻苏大使曾同雅林会晤

【路透社开罗二月十八日电】美国中东和平使节雅林，今晚到达这里同埃及外长加利卜会谈阿拉伯一以色列冲突问题。他拒绝回答记者们的问题。

有人问他是否在开罗之后将到以色列去，他说：“不，我这次不到以色列去。”他将在访问（埃及）后前往纽约。他不肯说他将逗留多久。

这是他一九六九年三月二十六日访问以来的第一次访问开罗。预料他同

代表大会全力支持和信任萨达特总统的政策。与此有关的一项决议说，代表大会坚定表示它信任和“团结一致地支持萨达特总统在决定命运并在真主保佑下取得胜利的斗争中的领导”。

代表大会决定，为了保卫重要设施和战略要地，必须加速履行把国家置于战时体制的计划。

为全国提供必要的粮食和用于战略目的的商品并且增加急救援助也是代表大会通过的决议之一。

代表大会要求在阿拉伯社会主义联盟内建立一个民主的青年组织，以真正地表达青年们的愿望和希望。

加利卜的会谈将在明天开始。

【法新社莫斯科二月九日电】消息灵通人士今天在这里说，埃及驻莫斯科大使叶·卡德尔昨天同联合国中东调解人雅林进行会谈，雅林还是瑞典驻苏联大使。

两位大使讨论了雅林继续就中东问题进行调解的问题。他们在雅林动身去斯德哥尔摩和纽约之前已于一月五日举行过会谈。

## 美强盗飞机加紧空袭溪山和阿绍河谷地区

美军方承认侵袭越北方的美机损失了九架

【美联社西贡二月十八日电】美军司令部今天宣布，在星期四（十七日）黄昏结束的对北越的两天猛烈轰炸当中损失了九架飞机，其中包括被击落的三架超音速喷气式飞机。

同时，美国继续加紧空袭南越境内的敌军阵地和集结待运地区，尽管第七舰队的“珊瑚海号”航空母舰驶往港口休假，在越南海面只留下“星座号”和“汉科克号”航空母舰。

发言人说，“珊瑚海号”将在仅仅二十四小时到四十八小时航程的地方，万一共军发动攻势，需要时就可以驶来。

第四艘航空母舰“小鹰号”星期四驶离圣地亚哥港，定于两、三周内驶到越南海面。每艘航空母舰上载有大约七十五架飞机。

美军司令部说，在星期四和星期五，空军和海军的战术性战斗轰炸机在南越出动了一百三十九

【中东社开罗二月十八日电】萨达特总统答复了大会代表们提出的许多重要问题，谈到埃及对国内战线，阿拉伯统一，美国，苏联，孟加拉国的态度以及对生死存亡的战斗进行的准备。

萨达特总统在昨天举行的五小时秘密会议上答复提出的问题时强调了以下事实：

关于是否进行战争的决定要由埃及作出，这完全取决于埃及的意旨。一旦准备就绪将作出决定。

敌人不会在不遭到损失的情况下逃出我们的防空网。如果埃及的内地遭到袭击，我们能够在内部纵深的地方予以打击。如果敌人发动一场生物战，我们能够进行报复。

除非以色列军队在西奈流血，否则以色列不会撤退。

谈到阿拉伯行动时，萨达特总统说：

已采取步骤使战斗民族主义化，而宣布这些步骤对我们是不利的。

美国在设法在塞浦路斯设立一个基地以孤立叙利亚，阻碍叙利亚同埃及之间的空中联络。

谈到埃及一苏联关系时，萨达特总统说：

继续企图对埃及一苏联关系散布怀疑的作法旨在分裂我们和苏联。这将促使我们孤立和失败。苏联舰队驻在地中海是对我们有利的。我们都记得美国间谍船“自由号”的事件。

友好条约给予埃及以使用否决权的权利和得到现代化武器的权利。苏联对于它给予我们以消除侵略痕迹的帮助不附加任何光决条件。

在谈到内部行动问题时，萨达特总统指出：

小学，中学和大学的军事训练应当逐渐普遍化，因为以色列的危险威胁整个阿拉伯民族。萨达特总统认为，阿拉伯社会主义联盟最高执行委员会的选举和先锋组织的成立应当推迟到战斗以后，从而可以按照对战斗作出的贡献情况选出成员。

目前正在就是否要恢复青年部或成立青年最高委员会问题进行研究。

谈到国内局势问题时，萨达特总统说：

是中国要求把里亚德的访问推迟到三月的。中国对我们问题的立场是以原则为基础的。

孟加拉国已成为一个现实，一旦布托总统宣布他的国家承认这个国家，我们就会承认它。

美报  
联社道

老挝右派军队窜犯查尔平原

三千泰国帮凶军入侵芒绥和芒潘

【美联社万象二月十八日电】可靠人士今天透露，在严格保密的情况下作战的老挝政府部队，已经夺取了老挝北部查尔平原的一部分。

这些人士说，几千人的部队从查尔平原西南的法东步行到该平原南端的几个进攻出发点之后，袭击了北越控制的查尔平原。

这些人士说，这个行动是在二月六日展开的，初步取得了重大的成功。

这些人士说，泰国增援部队被召去守卫设在龙镇的后方基地，而老挝部队向西南转移到法东。

算上已经在龙镇的泰国部队，现在有十七个泰国步兵营在保卫这个基地。

【路透社万象二月十七日电】消息灵通人士今天说，得到美国飞机的猛烈轰炸支持的泰国特种部队，现在正在进行大规模的作战以切断老挝北部查尔平原以南的北越补给线。

泰国特种部队的一些侦察小队在查尔平原以南的一条渗透道路上活动人这条道路是北越人在去年十二月底以来一直在修筑的。

美国B-52轰炸机每天平均出动十次到十五次，轰炸坦旦布伦和班欣当附近的北越部队集结地。

这些人士还说，泰国特种部队三千人已经进入芒绥（苗族游击队基地龙镇以北四十八公里）和芒潘（龙镇东北四十公里），没有遇到北越人的任何抵抗。

这两个据点都是北越部队在去年十二月十九日攻占的。

【合众国际社万象二月十八日电】代理国防部长西苏·纳占巴塞今天宣布，得到美国空军支持的老挝政府军向占领着具有战略意义的查尔平原的北越部队发动了攻势。

西苏在一次记者招待会上说，这个行动是在一周前开始的，其目的是减慢共军对政府军的主要防御基地龙镇的进攻。

西苏说，参加这次行动的是人数不足一个连的一些小支游击部队。然而，一些可靠的军方人士说，这是一次至少有十个营估计约二千至三千人参加的大规模攻势。

他说：“他们没有遇到强大的抵抗，也没有发现敌军的后勤仓库。”据说发生了一些小规模接触。

西苏说，政府军发动这次攻势的目的是要破坏北越的通往龙镇的补给线，摧毁共军的后勤仓库和找出北越远程大炮安置在什么地方。

西苏说，一旦龙镇失陷，那么共产党人便会拿下龙镇西南和万象以北约六十英里的十三号公路上的万荣，从而使首都孤立和迫使政府军依照他们提出的条件投降。

他坚持说，这个行动是小规模的，其目的并不是要政府军重占查尔平原。

这里的一些人士说，西苏把这次战役缩小显然是为了在它一旦遭到失败时挽回面子。

莱尔德今天不排除在下星期尼克松总统访问中国期间，美国继续对北越进行“保护性反应”空袭的可能。

记者问莱尔德，在尼克松访问中国的五天期间对北方的空袭是否会减少。

虽然莱尔德没有直接回答这个问题，但他几次重复说，无论何时，只要美国认为它的人员受到威胁，它将“保护”它的人员。

莱尔德宣称美机可能继续轰炸越北方

【合众国际社华盛顿二月十七日电】国防部长

不愿为美帝的侵越战争卖命

七名美军士兵去教堂要求避难

【路透社华盛顿二月十六日电】国防部今天说，载重量为七万五千二百吨的航空母舰“奇地霍克号”（即小鹰号）明天将从加利福尼亚州的圣地亚哥开船，以加强美国轰炸通往南越的渗透小道的空军力量。

五角大楼发言人弗里

德海姆对记者们说，这艘载有七十架飞机的航空母舰是提前一个月离开的。

【美联社加利福尼亚州圣地亚哥二月十六日电】七名士兵，其中有美国航空母舰“奇地霍克号”上的六名士兵，今天在这只舰启程前往越南之前几个小时去教堂要求避难。

中东通讯社报道  
萨达特在代表大会上的答问讲话

# 日本和蒙古达成建交协议

福田说所以意外迅速地达成协议是因为蒙古已不提赔偿问题

【共同社东京二月十九日电】题：日本蒙古建交联合公报的内容：

"关于日本国和蒙古人民共和国建立外交关系的联合公报"的内容如下：

日本国政府和蒙古人民共和国政府决定在日本国和蒙古人民共和国之间建立外交关系，交换大使级的外交代表。

双方表明：确信日本国和蒙古人民共和国之间建立外交关系，将促进两国间的经济及文化的合作的发展。

【共同社东京二月十九日电】题：外相就建交发表谈话，下周正式开始福田外相十九日在记者招待会上就我国同蒙古建交问题发言的要点如下：

一，同蒙古正式建交，在法律上来说，是从下周两国交换有关建交事宜的文件开始。

二，另外，将让驻苏大使新关兼任驻蒙古大使。关于专任大使，将通过七三年度的预算加以考虑。

三，这次谈判之所以意外迅速地达成协议，是因为蒙古方面表明了这次完全不提出迄今一向要求的赔偿问题的立场。也没有谈及以经济合作代替赔偿问题。关于经济合作，今后将另行提出。

四，我国从多极外交的观点出发，对共产党国家也一直采取超越政治问题而加深友好亲善关系的方针，这次同蒙古建交就是共中的一环。

【共同社东京二月十八日电】为了建立邦交，蒙古对要求日本赔偿第二次大战中的损失问题将采取什么样的态度，成了一个焦点。

## 日外务省官员三宅访问河内后去万象

【共同社东京二月十一日电】题：就两国关系进行有盒的会谈——三宅科长到达万象

万象十一日消息：访问河内的外务省亚洲局东南亚第一科长三宅十一日下午飞抵万象。

## 塔斯社报道莫斯科关于防止污染的规划

【塔斯社莫斯科一九七一年九月十八日电】莫斯科的空气将变得更干净，这是到一九八五——一九九〇年的莫斯科发展总规划所追求的目标。工程师和建筑学家，医生都希望能可靠地保护苏联首都不受烟，尘和灰的污染。

首先要扩大森林公园防护林带，这是氧气的巨大储存地。到八十年代，环绕首都的防护林带的面积将增加为原有的一倍半，目前这个林带的面积是十七万公顷。莫斯科的中心将同郊区的新公园连接起来。这些公园将给繁忙的大街送来小树林的清新空气和草地的芳香。

莫斯科的运输专家坚决设法减少汽车废车的毒害作用。莫斯科不仅将以电动机取代内燃发动机，还在设造旱桥，各种水平的傍路和地下干线，它们将使通行速度提高和消除阻塞现象。实践表明，马雅科夫斯基广场的汽车隧道之一修成后，这里的有毒物质的浓度减到了原来的四分之一。

莫斯科一个科学研究所设计出了控制汽车汽化器工作的仪器。利用这种

仪器可使城市空气中所含危害人体健康的一氧化碳含量降低约百分之二。

"昨天是煤，明天是天然气，明天是电能"，这就是莫斯科用燃料的变化。电将通到许多住家的厨房里。莫斯科市苏维埃计划使一些小区域安全安上煤气装置。到一九七五年将有九万套住宅安上电炉。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月二十七日电】一九九〇年前的莫斯科发展总规划所规定的对莫斯科的改建，使得即使在小汽车增加到一百万辆，公共汽车翻一番的情况下也保持空气清洁。

莫斯科的多数街道将改成宽马路。这些马路宽到可以保证让汽车快速无阻地通行，在这种情况下，汽车对空气的污染比较少。

工程师研制的管理莫斯科交通的自动化系统，将排除繁忙的交叉路口阻塞的现象。

城市的进一步绿化将有助于保持空气清洁。莫斯科幅员八万七千五百公顷，居住区和绿色的栽植物各占约三分之一，其余部分是工业和机关。绿色

据说，蒙古政府十七日的回答没有谈及赔偿问题，蒙古已经表明不要求日本赔偿的这种方针。

根据蒙古方面的这种态度，我国也打算在对蒙古的经济援助等方面，尽量给予善意的照顾。

【共同社东京二月十九日电】评述：同亚洲共产党国家首次建立邦交，为尼克松访华之后作准备

日蒙两国大使在莫斯科举行的关于建交的会谈

## 合众国际社评日蒙建交

### 说葛罗米柯对此起了促进作用

【合众国际社东京二月十九日电】（记者：艾伯特·卡夫）日本和外蒙古（苏联的一个反对中国的盟国）今天突然达成了建立外交关系的协议。

在尼克松总统访问中国的前夕，日本和蒙古之间的会谈加速进行，宣布建交比人们原来预料的要早几个月。

蒙古成为受到日本的保守派政府承认的亚洲的第一个共产党国家。

两国政府在莫斯科举行仅仅四天会谈以后，就在今天下午同时在东京和乌兰巴托宣布了互派大使的决定。

但是战争赔偿问题暂

已于十八日晚在建交问题达成协议。日本因而同亚洲的共产主义国家首次正式建立了邦交；可以评价说，这同前不久日本外务省当局人士进入北越并列，是向最近一直停滞不前的日本外交刮进新风的积极对策。

大概可以说，日本尽量同中国周围的多数国家建立邦交将扩大日本外交活动的幅度这一判断，已使外务省挺直腰杆。而且，对于为从游牧农业国向工业化而继续努力的蒙古来说，日本的经济力是一种很大的魅力，两国的利害完全一致，因此终于建立了邦交。

时搁置一旁，蒙古（中国的宿敌）在俄国人试图改善同日本人的关系的同时，同意同日本建立友好关系。

蒙古现在成为一个主要的中亚军事基地。苏联军队在那里部署以对付中国。

尼克松总统决定同中国举行会谈，在亚洲引起其他一些外交行动以后，蒙日会谈突然完成。

日本外交人士说，苏联外交部长葛罗米柯——他在上个月作为多年来第一个到日本的高级俄国官员访问了日本——在促进蒙古和日本建立关系方面起了作用。

规定大约有三百家工厂要进行改建。计划到一九九〇年所有这些企业都要改变生产工艺。

塔斯社记者从莫斯科市苏维埃获悉，最近十年来莫斯科撤除了一百五十多家有碍卫生的企业，并禁止新建工厂。

设有专门的机构来监视空气的清洁情况。每天在工业企业周围进行检验测量不下一百次。如果仪器显示污染程度超过了正常值，检查员就要求工厂增设除尘器和集气器。现在莫斯科已有四千多这种净化设施。

莫斯科实际将全部改为以燃气为燃料的供暖。这项工程也规定在一九九〇年完成。目前燃气在莫斯科的燃料平衡表中占百分之七十。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏共中央和部长会议不久前批准的新的首都发展总规划

【本刊讯】蒋党【中央日报】国际航空版二月十一日刊登一则发自宜兰的消息，摘要如下：

宜兰县府十日接到通知：钓鱼台列屿业经行政院正式核定，隶属宜兰县管辖。该府决定组团，于三月间到该列屿实地调查，并搜集有关资料，以便研究筹设乡公所或管理处。

钓鱼台列屿划归宜兰县管辖，系省教育厅于二月一日，以教二字第一四二四〇号致函各县市政府，并通令各级学校知照。此项函文，宜兰县府直至昨天才收到。

教育厅在函中指出，该厅系奉到教育部的命令，以钓鱼台列屿已列入我国版图，并经行政院核定，以该列屿系属我国台湾省之一部分，依台湾省政府明确之主张，宜划归宜兰县管辖，所以，特通令各级学校知照。

宜兰县府已由民政、地政、建设、教育等有关单位，组成专案小组，负责调查，搜集钓鱼台列屿有关资料。

【法新社东京二月十八日电】福田赳夫外务相今天对报界说，日本已对台湾所作出的把有争议的尖阁群岛列入它的管辖范围的决定提出强烈抗议。外务省是在昨天晚上证实台湾一家报纸关于台湾所采取的行动的一则报道后提出上述抗议的。据报道，这些岛屿有丰富的石油资源。这些岛屿作为琉球群岛的一个组成部分现在仍在美国管辖之下。这些岛屿将根据日美关于归还冲绳的协定于五月十五日归还日本。

## 蒋帮对日蒙建交表示“深切的遗憾”

【美联社台北二月十九日电】国民党中国政府今天对于日本政府同蒙古人民共和国建立外交关系表示“深切的遗憾”。

国民党外交部发表的一项声明说，“外蒙古是中华（国民党）民国的一部分。所谓蒙古人民共和国”是第二次世界大战后的中俄友好同盟条约

约’的一个产物。”声明还说，“由于该条约在一九五三年二月二十五日正式废除，外蒙古的合法地位自然应当恢复。”

声明说，外交部已经训令国民党驻日本大使彭孟缉将军郑重告示日本政府，说明国民党政府的立场。

【塔斯社罗马一九七一年八月二十三日电】著名挪威科学家图尔·海尔达尔坚信，如果不采取坚决而紧急的措施，十年内地中海的所有生命就要因为海水的污染和毒化而被消灭。地球上的其他海洋也面临着严重的威胁。

这位著名的研究家说，地中海的北部水域已因工业生产的废弃物和广泛实行的把各种废物，废旧机器和设备弃置于沿岸的海水中而严重毒化。意大利的沿岸尤其如此。地中海南部水域的最大威胁是来自石油。石油能将海洋浮游动植物和微生物杀死。这样，地中海的整个生态学系统都受到了威胁。

海尔达尔调查了一系列地中海岛屿，并断定，这个区域通常的海生物种群，藻类，蟹，软体动物，海星和海胆等等在这些岛屿沿岸实际已经绝迹。

这位科学家认为，把海洋从污染中抢救出来，是一个迫切的国际范围内的问题，只有在世界上所有国家的密切合作下才能解决。

【塔斯社敖德萨一九七一年八月二十六日电】乌克兰伊兹梅尔城纸浆、纸板联合工厂所使用的多瑙河三角洲的河水已不再被污染。为该厂启用了——个净化设施系统

制造纸浆和纸板的工艺是水要参加各个生产过程和同化学试剂接触。水经过许多车间从工厂流出时就成了黑的象煤焦油一样。这时工业污水送进净化设施系统。通过机械和生物净化站。用于净化的是专门培育的细菌。细菌积极地吸收木材的微粒氧化和吃掉。于是这些微粒就不会危害河中的动物群和植物群了。

净化铸造车间的空气用小型装置

蒋帮将钓鱼岛等岛屿划归宜兰县  
日本外务省就此向蒋帮「强烈抗议」

## 监视空气污染程度的装置

【本刊讯】苏联劳动报一九七一年十月六日报道，乌克兰科学院工业热物理学研究所和气体研究所制出了一种监视大城市上空空气状况的装置

大城市的各地区将设置监视空气中各种气体含量的仪器百叶箱。自动测量该地区气温、空气湿度、风向、风力、空气中各种有害气体含量等数据。每小时发往科学中心一次。

## 一种生物净化系统

【塔斯社敖德萨一九七一年八月二十六日电】乌克兰伊兹梅尔城纸浆、纸板联合工厂所使用的多瑙河三角洲的河水已不再被污染。为该厂启用了——个净化设施系统

制造纸浆和纸板的工艺是水要参加各个生产过程和同化学试剂接触。水经过许多车间从工厂流出时就成了黑的象煤焦油一样。这时工业污水送进净化设施系统。通过机械和生物净化站。用于净化的是专门培育的细菌。细菌积极地吸收木材的微粒氧化和吃掉。于是这些微粒就不会危害河中的动物群和植物群了。

净化铸造车间的空气用小型装置

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来。而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了。新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。



# 日本和蒙古达成建交协议

福田说所以意外迅速地达成协议是因为蒙古已不提赔偿问题

【共同社东京二月十九日电】题：日本蒙古建交联合公报的内容：

"关于日本国和蒙古人民共和国建立外交关系的联合公报"的内容如下：

日本国政府和蒙古人民共和国政府决定在日本国和蒙古人民共和国之间建立外交关系，交换大使级的外交代表。

双方表明：确信日本国和蒙古人民共和国之间建立外交关系，将促进两国间的经济及文化的合作的发展。

【共同社东京二月十九日电】题：外相就建交发表谈话，下周正式开始福田外相十九日在记者招待会上就我国同蒙古建交问题发言的要点如下：

一，同蒙古正式建交，在法律上来说，是从下周两国交换有关建交事宜的文件开始。

二，另外，将让驻苏大使新关兼任驻蒙古大使。关于专任大使，将通过七三年度的预算加以考虑。

三，这次谈判之所以意外迅速地达成协议，是因为蒙古方面表明了这次完全不提出迄今一向要求的赔偿问题的立场。也没有谈及以经济合作代替赔偿问题。关于经济合作，今后将另行提出。

四，我国从多极外交的观点出发，对共产党国家也一直采取超越政治问题而加深友好亲善关系的方针，这次同蒙古建交就是共中的一环。

【共同社东京二月十八日电】为了建立邦交，蒙古对要求日本赔偿第二次大战中的损失问题将采取什么样的态度，成了一个焦点。

说："八日以来，会见了北越政府当局人士等多人，就日本同北越的关系进行了一般性的会谈。会谈的对手和内容不能说，但对今后的两国关系是非常有益的。"

随行的井上事务官还要在北越逗留几天。

说："八日以来，会见了北越政府当局人士等多人，就日本同北越的关系进行了一般性的会谈。会谈的对手和内容不能说，但对今后的两国关系是非常有益的。"

随行的井上事务官还要在北越逗留几天。

说："八日以来，会见了北越政府当局人士等多人，就日本同北越的关系进行了一般性的会谈。会谈的对手和内容不能说，但对今后的两国关系是非常有益的。"

随行的井上事务官还要在北越逗留几天。

说："八日以来，会见了北越政府当局人士等多人，就日本同北越的关系进行了一般性的会谈。会谈的对手和内容不能说，但对今后的两国关系是非常有益的。"

随行的井上事务官还要在北越逗留几天。

说："八日以来，会见了北越政府当局人士等多人，就日本同北越的关系进行了一般性的会谈。会谈的对手和内容不能说，但对今后的两国关系是非常有益的。"

随行的井上事务官还要在北越逗留几天。

说："八日以来，会见了北越政府当局人士等多人，就日本同北越的关系进行了一般性的会谈。会谈的对手和内容不能说，但对今后的两国关系是非常有益的。"

随行的井上事务官还要在北越逗留几天。

据说，蒙古政府十七日的回答没有谈及赔偿问题，蒙古已经表明不要求日本赔偿的这种方针。

根据蒙古方面的这种态度，我国也打算在对蒙古的经济援助等方面，尽量给予善意的照顾。

【共同社东京二月十九日电】评述：同亚洲共产党国家首次建立邦交，为尼克松访华之后作准备日蒙两国大使在莫斯科举行的关于建交的会谈

时搁置一旁，蒙古（中国的宿敌）在俄国人试图改善同日本人的关系的同时，同意同日本建立友好关系。

蒙古现在成为一个主要的中亚军事基地。苏联军队在那里部署以对付中国。

尼克松总统决定同中国举行会谈，在亚洲引起其他一些外交行动以后，蒙日会谈突然完成。

日本外交人士说，苏联外交部长葛罗米柯——他在上个月作为多年来第一个到日本的高级俄国官员访问了日本——在促进蒙古和日本建立关系方面起了作用。

规定大约有三百家工厂要进行改建。计划到一九九〇年所有这些企业都要改变生产工艺。

塔斯社记者从莫斯科市苏维埃获悉，最近十年来莫斯科撤除了一百五十多家有碍卫生的企业，并禁止新建工厂。

设有专门的机构来监视空气的清洁情况。每天在工业企业周围进行检验测量不下一百次。如果仪器显示污染程度超过了正常值，检查员就要求工厂增设除尘器和集气器。现在莫斯科已有四千多这种净化设施。

莫斯科实际将全部改为以燃气为燃料的供暖。这项工程也规定在一九九〇年完成。目前燃气在莫斯科的燃料平衡表中占百分之七十。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏共中央和部长会议不久前批准的新的首都发展总体规划

规定大约有三百家工厂要进行改建。计划到一九九〇年所有这些企业都要改变生产工艺。

塔斯社记者从莫斯科市苏维埃获悉，最近十年来莫斯科撤除了一百五十多家有碍卫生的企业，并禁止新建工厂。

设有专门的机构来监视空气的清洁情况。每天在工业企业周围进行检验测量不下一百次。如果仪器显示污染程度超过了正常值，检查员就要求工厂增设除尘器和集气器。现在莫斯科已有四千多这种净化设施。

莫斯科实际将全部改为以燃气为燃料的供暖。这项工程也规定在一九九〇年完成。目前燃气在莫斯科的燃料平衡表中占百分之七十。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏共中央和部长会议不久前批准的新的首都发展总体规划

规定大约有三百家工厂要进行改建。计划到一九九〇年所有这些企业都要改变生产工艺。

塔斯社记者从莫斯科市苏维埃获悉，最近十年来莫斯科撤除了一百五十多家有碍卫生的企业，并禁止新建工厂。

设有专门的机构来监视空气的清洁情况。每天在工业企业周围进行检验测量不下一百次。如果仪器显示污染程度超过了正常值，检查员就要求工厂增设除尘器和集气器。现在莫斯科已有四千多这种净化设施。

莫斯科实际将全部改为以燃气为燃料的供暖。这项工程也规定在一九九〇年完成。目前燃气在莫斯科的燃料平衡表中占百分之七十。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏共中央和部长会议不久前批准的新的首都发展总体规划

规定大约有三百家工厂要进行改建。计划到一九九〇年所有这些企业都要改变生产工艺。

塔斯社记者从莫斯科市苏维埃获悉，最近十年来莫斯科撤除了一百五十多家有碍卫生的企业，并禁止新建工厂。

设有专门的机构来监视空气的清洁情况。每天在工业企业周围进行检验测量不下一百次。如果仪器显示污染程度超过了正常值，检查员就要求工厂增设除尘器和集气器。现在莫斯科已有四千多这种净化设施。

莫斯科实际将全部改为以燃气为燃料的供暖。这项工程也规定在一九九〇年完成。目前燃气在莫斯科的燃料平衡表中占百分之七十。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏共中央和部长会议不久前批准的新的首都发展总体规划

规定大约有三百家工厂要进行改建。计划到一九九〇年所有这些企业都要改变生产工艺。

塔斯社记者从莫斯科市苏维埃获悉，最近十年来莫斯科撤除了一百五十多家有碍卫生的企业，并禁止新建工厂。

设有专门的机构来监视空气的清洁情况。每天在工业企业周围进行检验测量不下一百次。如果仪器显示污染程度超过了正常值，检查员就要求工厂增设除尘器和集气器。现在莫斯科已有四千多这种净化设施。

莫斯科实际将全部改为以燃气为燃料的供暖。这项工程也规定在一九九〇年完成。目前燃气在莫斯科的燃料平衡表中占百分之七十。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏共中央和部长会议不久前批准的新的首都发展总体规划

规定大约有三百家工厂要进行改建。计划到一九九〇年所有这些企业都要改变生产工艺。

塔斯社记者从莫斯科市苏维埃获悉，最近十年来莫斯科撤除了一百五十多家有碍卫生的企业，并禁止新建工厂。

设有专门的机构来监视空气的清洁情况。每天在工业企业周围进行检验测量不下一百次。如果仪器显示污染程度超过了正常值，检查员就要求工厂增设除尘器和集气器。现在莫斯科已有四千多这种净化设施。

【本刊讯】蒋党【中央日报】国际航空版二月十一日刊登一则发自宜兰的消息，摘要如下：

宜兰县府十日接到通知：钓鱼台列屿业经行政院正式核定，隶属宜兰县管辖。该府决定组团，于三月间到该列屿实地调查，并搜集有关资料，以便研究筹设乡公所或管理处。

钓鱼台列屿划归宜兰县管辖，系省教育厅于二月一日，以教二字第一四二四〇号致函各县市政府，并通令各级学校知照。此项函文，宜兰县府直至昨天才收到。

教育厅在函中指出，该厅系奉到教育部的命令，以钓鱼台列屿已列入我国版图，并经行政院核定，以该列屿系属我国台湾省之一部分，依台湾省政府明确之主张，宜划归宜兰县管辖，所以，特通令各级学校知照。

宜兰县府已由民政、地政、建设、教育等有关单位，组成专案小组，负责调查，搜集钓鱼台列屿有关资料。

【法新社东京二月十八日电】福田外务相今天对报界说，日本已对台湾所作出的把有争议的尖阁群岛列入它的管辖范围的决定提出强烈抗议。外务省是在昨天晚上证实台湾一家报纸关于台湾所采取的行动的一则报道后提出上述抗议的。据报道，这些岛屿有丰富的石油资源。这些岛屿作为琉球群岛的一个组成部分现在仍在美国管辖之下。这些岛屿将根据日美关于归还冲绳的协定于五月十五日归还日本。

【美联社台北二月十九日电】国民党中国政府今天对于日本政府同蒙古人民共和国建立外交关系表示"深切的遗憾"。

国民党外交部发表的一项声明说，"外蒙古是中华（国民党）民国的一部分。所谓蒙古人民共和国"是第二次世界大战后的中俄友好同盟条约'的一个产物。"

声明还说，"由于该条约在一九五三年二月二十五日正式废除，外蒙古的合法地位自然应当恢复。"

声明说，外交部已经训令国民党驻日本大使彭孟缉将军郑重告示日本政府，说明国民党政府的立场。

【塔斯社罗马一九七一年八月二十三日电】著名挪威科学家图尔·海尔达尔坚信，如果不采取坚决而紧急的措施，十年内地中海的所有生命就要因为海水的污染和毒化而被消灭。地球上的其他海洋也面临着严重的威胁。

这位著名的研究家说，地中海的北部水域已因工业生产的废弃物和广泛实行的把各种废物，废旧机器和设备弃置于沿岸的海水中而严重毒化。意大利的沿岸尤其如此。地中海南部水域的最大威胁是来自石油。石油能将海洋浮游动植物和微生物杀死。这样，地中海的整个生态学系统都受到了威胁。

海尔达尔调查了一系列地中海岛屿，并断定，这个区域通常的海生物种群，藻类，蟹，软体动物，海星和海胆等等在这些岛屿沿岸实际已经绝迹。

这位科学家认为，把海洋从污染中抢救出来，是一个迫切的国际范围内的问题，只有在世界上所有国家的密切合作下才能解决。

【本刊讯】苏《劳动报》一九七一年十月六日报道，乌克兰科学院工业热物理学研究所和气体研究所制出了一种监视大城市上空空气状况的装置。

大城市的各地区将设置监视空气中各种气体含量的仪器百叶箱，自动测量该地区气温、空气湿度、风向、风力、空气中各种有害气体含量等数据，每小时发往科学中心一次。

【塔斯社敖德萨一九七一年八月二十六日电】乌克兰伊兹梅尔城纸浆、纸板联合工厂所使用的多瑙河三角洲的河水已不再被污染。因为该厂启用了——个净化设施系统。

制造纸浆和纸板的工艺是：水要参加各个生产过程和同化学试剂接触。水经过许多车间从工厂流出时就成了黑的、象煤焦油一样。这时工业污水送进净化设施系统。通过机械和生物净化站。用于净化的是专门培育的细菌。细菌积极地吸收木材的微粒氧化和吃掉。于是这些微粒就不会危害河中的动物群和植物群了。

净化铸造车间的空气用小型装置

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。

一个强功率的抽风机将污染的热气吸出使之通过置于水层下面的一些特殊的作旋涡般旋转的装置进行过滤。杂质便沉淀下来，而经过净化的空气则再送回车间。这时空气的温度降到了室温温度。其中的一氧化碳和二氧化碳被加添了的新装置小巧。一小时可提供四十至一万二千立方米的几乎完全除尘的空气。

【塔斯社莫斯科一九七一年七月五日电】苏联科学家设计出了一种净化铸造车间的空气用的经济装置。它已开始在南马扎尔的建筑工程厂使用。